

## „ORIFLAME“ PRIVATUMO POLITIKA – LOJALŪS KLIENTAI

Leidimo data: 2018 05 08

### Ką ši politika apima?

Šioje politikoje aprašoma, kaip kompanija bei jūsų rėmėjai tvarko jūsų asmens duomenis.

Šioje politikoje minimi žodžiai „kompanija“, „mes“, „mūsų“ reiškia UAB „ORIFLAME KOSMETIKA“, įsikūrusią adresu: Konstitucijos pr. 20, LT-09308 Vilnius.

Šioje politikoje minimas **jūsų rėmėjas** reiškia asmenį, nurodytą patvirtinimo el. laiške, kurį siunčiame jūsų registracijos proceso metu (t.y. rėmėjas, kuris jus pakvietė tapti lojaliu klientu), o **jūsų rėmėjai** reiškia jūsų rėmėją kartu su aukščiau struktūroje esančiais rėmėjais (jūsų, kaip lojalus kliento, tinkle), kurie turės prieigą prie jūsų asmens duomenų pagal šią politiką. Informacija apie savo rėmėjus rasite [čia](#).

Taikant galiojančius duomenų apsaugos įstatymus (įskaitant Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą 2016/679 (toliau – **BDAR**), tiek kompanija, tiek jūsų rėmėjai yra nepriklausomi jūsų asmens duomenų valdytojai.

### Kokie asmens duomenys renkami?

Pagal šias nuostatas bus renkamos šios asmens duomenų kategorijos:

- Iš jūsų gauti asmens duomenys.** Priklausomai nuo to, kokių būdu jūs bendraujate su „Oriflame“, kompanija ir / arba jūsų rėmėjas renka jūsų paties pateikiamus duomenis, kai interneto svetainėje užpildote formą, registruojatės lojaliu klientu, perkate „Oriflame“ gaminius, pildote lojalus kliento paraiškos formą, dalyvaujate diskusijų forumuose ar naudojate kitomis socialinės žiniasklaidos funkcijomis, dalyvaujate konkursuose, akcijose, svetainėje esančiose apklausose arba kitaip komunikujete su kompanija (pavyzdžiui, susisiekiate su klientų aptarnavimo skyriumi):

Asmeniniai duomenys	Ar asmens duomenų teikimas yra įstatymais nustatytas, sutartinis reikalavimas ar reikalavimas norint sudaryti sutartį?	Galimos tokių duomenų nepateikimo pasekmės
Vardas*;	Sutartinis reikalavimas	Jei nenurodysite šių duomenų, negalėsite užsiregistruoti lojaliu klientu
Gimimo data;		
Adresas*;	Sutartinis reikalavimas	Jei nenurodysite šių duomenų, negalėsime jums pristatyti prekių
Gaminių pristatymo adresas*;	Sutartinis reikalavimas	Jei nenurodysite, mes negalėsime pristatyti jūsų užsakymo

El. pašo adresas*;	Sutartinis reikalavimas	Jei nenurodysite šių duomenų, negalėsite užsiregistruoti lojaliu klientu, gauti prisijungimo duomenų bei aktyvinti paskyros
Telefono numeris*;	Sutartinis reikalavimas	Jei nenurodysite, negalėsime pristatyti jūsų užsakymo
Jūsų slaptažodis*;	Sutartinis reikalavimas	Be slaptažodžio negalėsite sukurti savo paskyros mūsų internetinėje sistemoje, duomenys turi būti apsaugoti
Asmens kodas;	Sutartinis reikalavimas	Jei nenurodysite šių duomenų, negalėsite gauti vėlesnio apmokėjimo galimybės
Jūsų rėmėjo vardas ir lojalus kliento numeris;	Sutartinis reikalavimas	
Mokesčių mokėtojo kodas ar numeris*;	Teisinis reikalavimas lojaliems klientams, kurie yra registruoti kaip LR mokesčių mokėtojai	Apie jūsų pajamas turime pranešti mokesčių inspekcijai, be šių duomenų mes negalėsime įvykdyti šio įsipareigojimo
Banko sąskaitos duomenys*;	Sutartinis reikalavimas lojaliems klientams, gaunantiems apmokėjimus nuo grupės veiklos	Mokėjimus atliekame tik pavedimu. Be jūsų banko sąskaitos negalėsime jums pervesti jokio mokėjimo.
Paso numeris (lojaliems klientams dalyvaujantiems tarptautinėse konferencijose)*.	Sutartinis reikalavimas lojaliems klientams dalyvaujantiems konferencijose	Tarptautinės konferencijos vyksta įvairiose šalyse, be jūsų keliauti tinkamo asmens dokumento duomenų negalėsime organizuoti jums kelionės.

*Žvaigždute (\*) pažymėti laukeliai yra privalomi – jei nenurodysite šių asmens duomenų, kompanija ir / arba jūsų rėmėjai negalės įvykdyti numatytų tikslų, kurie toliau aprašyti šioje politikoje.*

## 2. Apie jus sukaupti asmens duomenys:

- Kompanija tvarko jūsų asmens duomenis, kurie susiję su jūsų pirkimo istorija, sėkmės plano lygiu, verslo veikla ir rekrutavimu bei dalinasi visais / dalimi šių duomenų su jūsų rėmėjais, kurie juos naudoja savo verslo tinklo valdymui.
- Kompanija tvarko šiuos asmens duomenis, kurie susiję su jūsų registravimosi lojaliu klientu procesu:
  - Unikalus lojalus kliento kodas.
  - Narystės pradžios data.
  - Narystės sukakties data.
- Be to, kaskart jums apsilankant svetainėje ir bet kurioje „Oriflame“ mobiliojoje programėlėje, kompanija automatiškai surinks šiuos asmens duomenis:
  - Techninę informaciją, įskaitant jūsų kompiuterio interneto protokolo (IP) adresą, naudojamą prisijungiant prie interneto ryšio, prisijungimo duomenis, naršyklės tipą ir

versiją, laiko juostos nustatymus, naršyklės įskiepius ir versijas, operacinę sistemą ir platformą.

- Informacija apie jūsų apsilankymą interneto svetainėje, įskaitant visą unikalaus interneto adresų (URL) naršymo istoriją – į mūsų svetainę, per ją ir iš jos (įskaitant datą ir laiką), jūsų peržiūrėtus ar ieškotus gaminius, puslapio paleidimo laiką, atsisiuntimo klaidas, apsilankymų konkrečiuose puslapiuose trukmę, sąveiką su tinklalapiu (pvz., ekrano paslinkimas, pelės paspaudimai ir pelės žymeklio pastūmimas ant konkrečių taškų), išėjimo iš tinklapio būdus, telefono numerį, iš kurio skambinta į mūsų klientų aptarnavimo skyrių.
- Apie informaciją, kurią kompanija gauna naudodama svetainėje talpinamus slapukus skaitykite toliau.

### **Kaip jūsų asmens duomenys naudojami ir koks šio naudojimo teisinis pagrindas?**

Kompanija ir jūsų rėmėjai kiekvienas pirmiau minėtus asmens duomenis tvarko kaip nepriklausomas duomenų valdytojas. Kiekvienas nepriklausomai tvarko jūsų asmens duomenis šiais tikslais:

#### **1. Kompanijos tvarkomi**

- **Sutartyje numatyta būtinybė.** Duomenys, kurių reikia sudarant ir pasirašant su jumis sutartį, pavyzdžiui, jei norite įsigyti gaminių. Tai apima asmens tapatybės patvirtinimą, apmokėjimą, bendravimą su jumis, klientų aptarnavimo teikiamas paslaugas ir gaminių pristatymą ar tiekimą, apdovanojimus ar paslaugas.
- **Teisėti interesai.** Kurių reikalaujama vykdant kompanijos teisėtus interesus, tokius kaip:
  - užtikrinti efektyvų lojalaus kliento verslo tinklo valdymą (įskaitant galimybę susisiekti su visais lojaliais klientais savo struktūroje);
  - komunikuoti su jumis (taip pat teikti jums informaciją, kuri padės jums tobulinti savo verslą (pvz., suteikiant jums mokymus ir mokymų medžiagą);
  - išnagrinėti jūsų lojalaus kliento rekrutavimo ir pardavimo rezultatus (įskaitant ataskaitų sudarymą);
  - kviesti jus dalyvauti rinkos tyrimuose ir (verslo naujienų) konferencijose;
  - padėti stebėti, tobulinti, administruoti ir apsaugoti gaminius, turinį, paslaugas ir internetinę svetainę tiek prisijungus, tiek neprijungus;
  - personalizuoti savo svetainę ar jos gaminius ir paslaugas, kad galėtumėte dalyvauti interaktyviose svetainės funkcijose;
  - stebėti ir užtikrinti, kad jūs laikytumėtės politikos ir taisyklių;
  - tirti ir nagrinėti visus iš jūsų gautus nusiskundimus apie gaminius ir paslaugas arba tinklalapį;
  - stebėti bet kurio lojalaus kliento paskyrą, imantis prevencijos, tirti ir / ar pranešti apie sukčiavimą, terorizmą, klaidingą informaciją, saugumo incidentus ar nusikaltimus pagal galiojančius įstatymus;
  - įvertinti ar suprasti reklamos efektyvumą jums ir kitiems bei pateikti jums reikiamą reklamą (įskaitant vartotojų pasitenkinimo ir panašius tyrimus).

- **Teisinė atitiktis.** Užtikrinti, kad būtų laikomasi galiojančių įstatymų ir kompanijos teisėtų verslo interesų ir juridinių teisių, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, naudojimą, susijusį su teisiniais reikalavimais, atitiktimi, valdymu, mokesčiais, tyrimo tikslais (įskaitant tokių duomenų atskleidimą, kurie susiję su teismo procesu ar bylinėjimusi).
- **Sutikimas.** Atsižvelgdama į toliau nurodytas aplinkybes, kompanija siūš jums tiesioginės rinkodaros pranešimus / žinutes, susijusias su kompanijos gaminiiais ir paslaugomis, panašiomis į tas, kurias jau įsigijote, ar kitus gaminius bei paslaugas, kurias teikia kompanija, jos filialai ir kruopščiai atrinkti partneriai. Visa tai bus siunčiama tik tuo atveju, jei jūs būsite suteikę savo sutikimą registracijos lojaliu klientu metu arba interneto svetainėje nurodysite tai savo paskyroje, arba (kur įmanoma) jums buvo suteikta galimybė pasirinkti priešingai. Galėsite atsisakyti tiesioginės rinkodaros: (i) vadovaudamiesi pateiktomis instrukcijomis; (ii) pakeisti rinkodaros nuostatas savo asmeninėje paskyroje kompanijos svetainėje; arba (iii) susisiekti su kompanijos klientų aptarnavimo skyriumi adresu [info@oriflame.lt](mailto:info@oriflame.lt).

## 2. Jūsų rėmėjų tvarkomi

- **Teisėti interesai.** Kurių reikalaujama vykdant rėmėjų teisėtus interesus, tokius kaip:
  - užtikrinti efektyvų lojalios kliento verslo tinklo valdymą (įskaitant galimybę susisiekti su kitais lojaliais klientais savoje struktūroje);
  - atsakyti į bet kokias pastabas ar skundus, kuriuos galite jiems išsiųsti;
  - komunikuoti su jumis (taip pat teikti jums informaciją, kuri padės jums tobulinti savo verslą (pvz., suteikiant jums mokymus ir mokymų medžiagą ir kviečiant į lojalių klientų susitikimus);
  - išnagrinėti jūsų lojalios kliento rekrutavimo ir pardavimo rezultatus (įskaitant ataskaitų sudarymą);
  - kviešti jus dalyvauti mokymuose ir lojalių klientų verslo tinklo susitikimuose.
- **Teisinė atitiktis.** Užtikrinti, kad būtų laikomasi galiojančių įstatymų ir jūsų rėmėjų teisėtų verslo interesų bei juridinių teisių, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, naudojimą, susijusį su teisiniais reikalavimais, atitiktimi, valdymu, mokesčiais, tyrimo tikslais (įskaitant tokių duomenų atskleidimą, kurie susiję su teismo procesu ar bylinėjimusi).
- **Sutikimas.** Atsižvelgdamas į toliau nurodytas aplinkybes, jūsų rėmėjai siūš jums tiesioginės rinkodaros pranešimus / žinutes, susijusias su kompanijos gaminiiais ir paslaugomis, panašiomis į tas, kurias jau įsigijote, ar kitus gaminius bei paslaugas, kurias teikia kompanija, jos filialai ir kruopščiai atrinkti partneriai. Visa tai bus siunčiama tik tuo atveju, jei jūs būsite suteikę savo rėmėjui sutikimą registracijos lojaliu klientu metu arba svetainėje nurodysite tai savo paskyroje, arba (kur įmanoma) jums buvo suteikta galimybė pasirinkti priešingai. Galėsite atsisakyti tiesioginės rinkodaros: (i) vadovaudamiesi pateiktomis instrukcijomis; (ii) pakeisti rinkodaros nuostatas savo asmeninėje paskyroje kompanijos svetainėje; (iii) susisiekti su kompanijos klientų aptarnavimo skyriumi adresu [info@oriflame.lt](mailto:info@oriflame.lt); arba (iv) tiesiogiai susisieksite su savo rėmėju.

## Su kuo ir kur dalinsimės jūsų asmens duomenimis?

1. Kompanija perduos jūsų asmens duomenis Oriflame Kosmetik Vertriebs GmbH, Königstrasse 10c, 70173 Stuttgart, Vokietija – grupės lygio analitikos tikslais.
2. Kompanija ir jūsų rėmėjai kiekvienas atskirai gali dalintis jūsų asmens duomenimis su:

- valdžios institucijomis ir / arba teisėsaugos pareigūnais, jei to reikalaujama aukščiau minėtais tikslais, jei tai yra numatyta įstatymais arba yra reikalinga teisėtiems interesams teisėtai apsaugoti pagal galiojančius įstatymus;
- trečiųjų šalių paslaugų teikėjais ir įmonių grupėmis, kurios tvarkys šiuos duomenis kompanijos ar jūsų rėmėjų vardu aukščiau nurodytais tikslais. Tokios trečiosios šalys apima, bet neapsiriboja, jūsų užsakymus pristatančius kurjerius (kurie yra Euroos ekonominėje erdvėje (toliau – EEE)), klientų aptarnavimo operacijas (vykdomas EEE) ir rinkodaros paslaugų tiekėjams (kurie yra EEE teritorijoje) ir t.t.;
- tarp pačių rėmėjų (atminkite, kad tai reiškia tik jūsų rėmėją kartu su tinklo struktūroje aukščiau esančiais rėmėjais);
- VIP klientais, kurių jūs patys nepasirinkote, tačiau kompanija juos jums priskyre po to, kai jiems buvo suteiktas VIP kliento statusas, tuo tikslu, kad VIP klientas galėtų su jumis susisiekti ir suteikti daugiau žinių apie „Oriflame“ gaminius ir paslaugas.

### **Kokius slapukus naudojame savo svetainėje?**

Mūsų svetainėje naudojami slapukai (mažos rinkmenos, išsaugomos svetainės vartotojų kietajame diske), kad būtų galima atskirti jus nuo kitų mūsų svetainės lankytojų. Tai padeda užtikrinti ir tobulinti malonų jūsų apsilankymą mūsų svetainėje. Mes naudojame slapukus informacijos šaltų analizei, paslaugų, turinio ir reklamos pritaikymui konkreitiems tikslams, reklamos veiksmingumo įvertinimui atlikti, pasitikėjimui skatinti bei saugumui užtikrinti.

Mes siūlome tam tikras paslaugas, kuriomis galima naudotis tik per slapukus. Paprastai yra šios toliau išvardintos slapukų kategorijos.

#### **1. Griežtai privalomi slapukai**

Kai kurie slapukai yra būtini sistemos veikimui užtikrinti. Pavyzdžiui, kai kurie slapukai leidžia mums nustatyti registruotus vartotojus ir užtikrinti jų galimybę prieiti prie visos sistemos. Jei registruotas vartotojas atsisako šių slapukų, jis gali nebematyti viso sistemos turinio.

#### **2. Veikimą gerinantys slapukai**

Kiti slapukai leidžia analizuoti, kaip vartotojai naudojasi sistema, ir stebėti sistemos darbą. Tai leidžia mums parinkti tinkamus pasiūlymus ir greitai nustatyti bei pašalinti bet kokias problemas, taip užtikrinant aukštą naršymo kokybę. Pavyzdžiui, našumo slapukai leidžia sekti, kurie puslapiai yra populiariausi, ir nustatyti, kodėl kai kuriuose puslapiuose rodomi klaidos pranešimai.

#### **3. Funkciniai slapukai**

Funkciniai slapukai mums leidžia įsiminti vartotojų pageidavimus ir pritaikyti juos tinklapiui / mobilijai programėlei, kad galėtume suteikti patobulintas funkcijas.

#### **4. Tiksliniai slapukai**

Mes galime naudoti slapukus, kad vartotojams būtų rodomos reklamos, kuriose reklamuojami „Oriflame“ gaminiai svarbūs jų interesams. Atkreipkite dėmesį, kad mes neleidžiame trečiosioms šalims reklamuoti savo gaminių ir paslaugų mūsų svetainėje / mobiliosiose programėlėse.

#### **5. „Google Analytics“**

Mes naudojame „Google Analytics“, kad suprastume lankytojų elgseną mūsų interneto svetainėje ir mobiliosiose programėlėse. Tai reiškia, kad kai lankotės mūsų svetainėje arba naudojotės bet kuria iš mūsų mobiliųjų programėlių, jūsų naršyklė automatiškai siunčia tam tikrą informaciją „Google“.

Pavyzdžiui, puslapio, kuriame lankotės interneto adresą ir jūsų IP adresą. Daugiau išsamios informacijos apie tai, kaip „Google“ technologijos renka ir apdoroja duomenis, rasite šioje nuorodoje: <https://www.google.com/policies/privacy/partners/>

Jei nenorite, kad „Google Analytics“ būtų naudojamas jūsų naršyklėje, galite įdiegti „Google Analytics“ naršyklės priedą. Čia galite rasti daugiau informacijos apie „Google Analytics“ ir [„Google“ privatumo politiką](#).

Vartotojai visada gali išjungti slapukus, jei tai leidžia jų naršyklė, tačiau šitai jiems gali trukdyti naudotis tinklapiu. Čia rasite išsamią informaciją apie slapukų išjungimą: <http://www.allaboutcookies.org/manage-cookies/>

Daugiau informacijos kaip įmonės naudoja slapukus, rasite paspaudę šią nuorodą: <http://www.allaboutcookies.org/>

### **Šios politikos pakeitimai**

Visi mūsų politikos pakeitimai ateityje bus skelbiami mūsų interneto svetainėje ir prireikus apie tai jums bus pranešta el. paštu ar kitomis priemonėmis. Su pakeitimais taip pat bus galima susipažinti mūsų biure.

### **Kur galėčiau rasti daugiau informacijos apie mano asmens duomenų tvarkymą?**

Daugiau informacijos apie saugojimo laikotarpius, tarptautinius pervedimus, kontaktinius duomenis ir jūsų teises rasite mūsų išsamesniuose DUK apie privatumą [žr. žemiau].

---

## PRIEDAS - DUK

### 1. Kokias turiu teises susijusias su mano asmens duomenimis?

Jūs turite teisę prašyti kompanijos ir savo rėmėjų:

1. jūsų asmens duomenų kopijos (dažniausiai naudojama elektroninė forma, jei pateikiate tokį prašymą elektroniniu būdu);
2. pataisyti savo asmens duomenis (jei jie yra netikslūs, neišsamūs arba nėra atnaujinti);
3. perkelti jūsų asmens duomenis (t.y. perkelti į struktūrizuotą, dažniausiai naudojamą ir kompiuteriu nuskaitomą formą jums ar kitų duomenų valdytojui);
4. ištrinti jūsų asmeninius duomenis;
5. apriboti jų apdorojimą (t.y. apdorojimas bus laikinai sustabdytas (tačiau asmens duomenys ir toliau bus saugomi)).

Jūs taip pat turite teisę prieštarauti tam tikram apdorojimui, kuris grindžiamas mūsų teisėtais interesais, ir apdorojimui tiesioginės rinkodaros tikslais. Be to, turite teisę atšaukti kompanijai ir / ar rėmėjui duotą sutikimą tvarkyti jūsų duomenis, kaip išsamiau aprašyta aukščiau.

Kai kuriose situacijose šios teisės yra apribotos, pavyzdžiui, kompanija ir / arba jūsų rėmėjai gali įrodyti, kad turi teisinį reikalavimą tvarkyti jūsų asmens duomenis. Kai kuriais atvejais tai gali reikšti, kad jie gali išsaugoti duomenis, net jei jūs atšauksite savo sutikimą.

Jei kompanija ir /arba jūsų rėmėjai reikalauja, kad jūsų asmens duomenys atitiktų teisinius ar sutartinius įsipareigojimus, tokie duomenys yra privalomi: jei tokie duomenys nėra pateikti, tada kompanija ir / arba jūsų rėmėjai negalės palaikyti savo sutartinių santykių su jumis arba vykdyti sutartus įsipareigojimus. Aukščiau mes apibūdinome, kuriuos duomenis privalote pateikti ir kokios yra jų nepateikimo pasekmės.

Kompanija ir jūsų rėmėjai tikisi, kad jie galės patenkinti bet kokias jūsų užklausas dėl jūsų asmens duomenų tvarkymo. Jei turite klausimų apie tai, kaip yra tvarkomi jūsų asmens duomenys, galite susisiekti su:

1. **Kompanija.** Su kompanijos duomenų apsaugos pareigūnu galite susisiekti [privacy@oriflame.com](mailto:privacy@oriflame.com). Jūs taip pat galite su mumis susisiekti šiuo adresu: Konstitucijos pr. 20, LT-09308 Vilnius.
2. **Savo rėmėju.** Naudodami kontaktinę informaciją, pateiktą patvirtinimo el. laiške, kurį išsiuntėme jums prisiregistravus lojaliu klientu, arba pateiktą kiekviename pranešime, kurį gausite iš savo rėmėjo.

Jei dar turite neatsakytų klausimų, turite teisę kreiptis į duomenų apsaugos institucijas. Atitinkama duomenų apsaugos institucija bus šalyje, kurioje yra jūsų nuolatinė gyvenamoji vieta, darbovietė ar tariamo BDAR pažeidimo vieta.

### 2. Kiek ilgai bus saugomi mano duomenys?

Tiek kompanija, tiek kiekvienas iš jūsų rėmėjų laikys jūsų asmens duomenis visą sutartinių santykių su kompanija laikotarpį ir tiek, kiek yra leidžiama pasibaigus šiems santykiams, kad būtų įgyvendinti šioje politikoje nurodyti tikslai.

Įstatymai gali reikalauti, kad kompanija ir jūsų rėmėjai kiekvienu konkrečiu laikotarpiu laikytų tam tikrus asmens duomenis. Kitais atvejais tiek kompanija, tiek kiekvienas jūsų rėmėjas saugos duomenis tam tikrą laikotarpį po to, kai baigiasi bet kokie jūsų santykiai, siekiant apsaugoti save nuo teisinių reikalavimų arba vykdyti savo verslą.

Daugiau informacijos apie kompanijos ir rėmėjų saugojimo praktiką [rasite čia](#).

### **3. Kur siūsite mano duomenis?**

Kompanija ir jūsų rėmėjai ketina perkelti (įskaitant saugoti) jūsų asmens duomenis šalims, nepriklausančioms Europos ekonominei erdvei (toliau – EEE) (t.y. visoms 27 ES valstybėms narėms, Islandijai, Lichtenšteiniui ir Norvegijai), kurios gali nesuteikti tokio paties apsaugos lygio kaip ir EEE šalyse. Visų pirma Indijai, Jungtinėms Amerikos Valstijoms ir Šveicarijai.

Tais atvejais, kai asmens duomenys perduodami kompanijos filialui ar pardavėjui toje šalyje, kuriai netaikomas ES Komisijos sprendimas dėl adekvatumo, jie yra tinkamai apsaugoti pagal ES patvirtintas standartines sutarties sąlygas (kurios buvo įgyvendintos pagal BDAR 46 straipsnio 2 dalį). Jei turite klausimų apie standartines sutarties sąlygas ir / arba norėtumėte gauti jų kopiją, prašome kreiptis į kompanijos duomenų apsaugos pareigūną adresu [privacy@oriflame.com](mailto:privacy@oriflame.com).